ΕΤΟΣ Β. ΒΑΡΝΑ, 29 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1892.—Σάββατον.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Ἐσωτερικοῦ

Ετησία..... λέβ. 15.
Ἐξάμηνος..... 8.

Ἐξωτερικοῦ

Ετησία..... 20.
Εξάμηνος..... 12.

Αἱ συνδρομαὶ γίνονται δεκταὶ εἰς χρυσόν, διεθνεῖς ταχυδρ. ἐπιταγάς, καὶ γραμμάτια τῆς βουλγαρικῆς τραπέζης δι ἐπιστολῆς ἐπὶ συστάσει

Τὰ γραφεῖα τῆς «Οδησσοῦ» ἐν τῷ Α. τμήματι ἀριθ. 534.

Αἱ συνδρομαὶ προπληρόνονται

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΤΡΗΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ, ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ **Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ**

Διὰ πᾶσαν αἴτησιν ἀπευθυντέον: A la direction du journal «Ὀδησσός».

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἐν τῇ ά. σελίδι ὁ στίχος 1 λέβον
Ἐν τῇ β. » » » 80 ἑκατοστ.
Ἐν τῇ γ. » » » 40 »
Ἐν τῇ δ. » » » 20 »

Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας γίνονται ἰδιαίτεραι συμφωνίαι

Τὰ πρὸς τὴν «Ὀδησσὸν ἀποστελλόμενα χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται δέον δὲ νὰ ὦσιν ἐνυπόγραφα καὶ δηλῶσιν τὸν τόπον τῆς προελεύσεως, διότι ἄλλως δὲν λαμβάνονται ὑπ' ὄψει.

Φύλλον τοῦ παρελθόντος ἔτους τιμᾶται 3 λέβων.

Ἕκαστον φύλλον τιμᾶται 20 ἑκ.

ΔΗΛΩΣΙΣ.

Εἴμεθα ἠναγκασμένοι ὅπως παρακαλέσωμεν τοὺς συνδρομητὰς ἡμῶν τοὺς καθυστεροῦντας ἔτι τὰς τοῦ παρόντος ἔτους συνδρομὰς ὅπως ἀποστείλωσιν αὐτὰς κατ' εὐθείαν ἢ παραδώσωσιν αὐτὰς τοῖς ἀνταποκριταῖς ἡμῶν ἐπὶ ἀποδείξει παραλαβῆς, διότι μόνον διὰ τῆς τακτικῆς καὶ ἐγκαίρου πληρωμῆς τῆς μικρᾶς συνδρομῆς κατορθοῦται τὸ ἰσοζύγιον τοῦ δημοσιογραφικοῦ προϋπολογισμοῦ, θερμότερον παροκαλοῦμεν τοὺς καθυστεροῦντας τὰς συνδρομὰς τοῦ παρελθόντος ἔτους!

Ἐκ τοῦ Γραφείου.

Ο ΞΕΝΟΣ ΤΥΠΟΣ ΠΕΡΙ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Ἡ ἐφημερὶς «Resboinl» ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ πραγματευομένη περὶ Ἑλλάδος καὶ τῶν ἐν τῇ χώρᾳ ἐκείνῃ πολιτικῶν μερίδων ἐξηγεῖ τίς ἡ διαφορὰ μεταξὺ Τρικούπη καὶ Δηληγιάννη, καὶ τίνες ἀρχαὶ χωρίζουσι τοὺς ὀπαδοὺς τοῦ μὲν ἀπὸ τῶν τοῦ δέ. Τελευτῶσα ἡ ἐν λόγῳ συνάδελφος μετὰ λύπης παρατηρεῖ τὴν ἐν Ἑλλάδι κατάπτωσιν τῶν κατωτέρων κοινωνικῶν στρωμάτων, ἣν δικαίως ἀποδίδει εἰς τὴν ἐξάσκησιν τοῦ θεσμοῦ τῆς καθολικῆς ψηφοφορίας.

Πάντες οἱ ἐχέφρονες, λέγει ἡ συνάδελφος, ὡμολόγησαν ὅτι ὁ ἀπαίσιος θεσμὸς τῆς καθολικῆς ψηφοφορίας ἐστὶν ἡ πρώτη καὶ μόνη ἀφορμὴ τῆς ἠθικῆς τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καταπτώσεως, ὅστις ἀντὶ νὰ ἔχῃ πεποίθησιν ἐν ἑαυτῷ, ἐν τῇ ἐργασίᾳ του, ἐν τῇ τιμιότητί του, τὴν ὕπαρξιν αὐτοῦ καὶ τὴν εὐδαιμονίαν ἀνατίθησιν εἰς τὸν βουλευτὴν πρὸς ὃν δίδει τὴν ψῆφον του, παρ οὗ ἐλπίζει νὰ ἐπιτύχῃ θέσεώς τινος ν' ἀπαλλαχθῇ τῆς πληρωμῆς φόρων καὶ νὰ διαφύγῃ τὴν τιμωρίαν ἐπὶ τοῖς τυχὸν παρ αὐτοῦ διαπραχθεῖσιν ἐγκλήμασιν.

Ἀντὶ νὰ ἐπιδιώξῃ τὸν ἄρτον αὐτοῦ ἐξασκῶν ἔντιμον καὶ ἀνεξάρτητον ἐπάγγελμα, ὁ ἕλλην ψηφοφόρος οὐδεμίαν ἔχει ἑτέραν σκέψιν ἢ τίνι τρόπῳ παχύτερον νὰ τραφῇ ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Κράτους.

* * *

Ὁ ἐν Αθήναις ἀνταποκριτὴς τῆς γαλλικῆς ἐφημερίδος «Φιγαρὼ» τὸ ἑπόμενον πρὸς τὴν ἐν λόγῳ ἐφημερίδα ἐκ τῆς ἑλλην. πρωτευούσης διαβιβάζει τήλεγράφημα.

„Ἡ παρὰ τοῦ βασιλέως ληφθεῖσα ἀπόφασις τῆς παύσεως τοῦ ὑπουργείου θεωρεῖται ὡς ἀληθὲς πραξικόπημα ἄνευ προηγουμένου ἐν τοῖς πολιτικοῖς καὶ κοινοβουλευτικοῖς χρονικοῖς τῆς Ἑλλάδος.

„Τὸ ὑπουργεῖον Δηληγιάννη, εἶχεν ἐν τῇ βουλῇ κατσπληκτικὴν πλειοψηφίαν. Διέθετε τὰ ²/₃ τῶν ψήφων της, ἤτοι ἦτον ἀπολύτως κύριον τῆς καταστάσεως ἐν χώρᾳ ὡς ἡ Ἑλλάς, ἔνθα ἡ Βουλὴ ἐστὶ τὸ πᾶν.

„Ὁ βασιλεὺς παύσας τοὺς ὑπουργοὺς, οἵτινες ἀνῆλθον ἐπὶ τὴν ἐξουσίαν διὰ τῆς ψήφου τοῦ λαοῦ ἀναλαμβάνει εὐθύνην σοβαρὰς δυναμένην νὰ ἔχῃ συνεπείας. Ἐστὶν ἀληθὲς ὅτι ὁ βασιλεὺς Γεώργιος. ὅπως ἀποφύγῃ σοβαρὸν ἐπεισόδιον δύναται νὰ παραιτηθῇ ὑπερ τοῦ διαδόχου Κωνσταντίνου, ὡς ἐφρόνουν ἄλλοτε ὅτι ἐσκέπτετο, ἀλλὰ δέον νὰ ἐξετασθῇ, ἐὰν ἡ παραίτησις αὕτη τοῦ βασιλέως δύναται νὰ ἀπομακρύνῃ τὸν κίνδυνον ὅστις θὰ ἠπείλει τὴν δυναστείαν ὁλόκληρον ἐν ᾗ περιπτώσει ἡ μερὶς τοῦ κ. Δηληγιάγγη θὰ ἐξῆρχετο νικήτρια ἐκ τῶν ἐκλογῶν.

„Μέρος τῶν κατοίκων καὶ ἰδίως τῆς Πεγοποννήσου τῶν ἀνηκόντων εἰς τὴν μερίδα τοῦ κ. Δηληγιάννη δὲν ἀγαπῶσι τὸν βασιλέα ἕνεκεν τῆς κεκηρυγμένης πρὸς τὸν κ. Τρικούπην αὐτοῦ συμπαθείας καὶ δι ἄλλους ἀκόμη λόγους. Ἐὰν λοιπὸν τὸ νέον ὑπουργεῖον Κωνσταντοπούλου, ὅπερ ἐσχηματίσθη ὅπως ἐνεργήσῃ τὰς ἐκλογὰς, δὲν ἐπιτύχῃ νὰ ἐπιβληθῇ ἐν τῇ χώρᾳ καὶ νὰ σχηματίσῃ ἱκανὴν ἐν τῇ Βουλῇ πλειονοψηφίαν ὁ βασιλεὺς θὰ προσφύγῃ εἰς δευτέραν διάλυσιν, ἥτις θὰ δεινώσῃ ἔτι πλέον τὰ πράγματα. Αλλ ἐὰν ἡ μερὶς τοῦ κ. Δηληγιάννη, συντηρήσῃ ὑπὲρ ἑαυτῆς τὴν πλειονοψηφίαν, τὶ θὰ κάμῃ ὁ βασιλεὺς; Ἐνταῦθα λέγεται ὅτι θὰ ποιήσῃ ἔκκλησιν πρὸς τὰς τρεῖς προστάτιδας δυνάμεις Γαλλίαν, Αγγλίαν καὶ Ρωσσίαν, ὅπως σώσῃ τὸ στέμμα αὐτοῦ καὶ τὴν δυναστείαν. Αλλὰ θὰ ἔχῃ τὸν καιρόν;

„Δέον νὰ μὴ λησμονηθῇ ὅτι μέρος τοῦ στρατοῦ ἀνήκει εἰς τὴν μερίδα τοῦ κ. Δηληγιάννη. Μία μόνη περίπτωσις δύναται νὰ σώσῃ τὴν Ἑλλήδα ἐξ ἐσωτερικῶν ταραχῶν καὶ ἐμφυλίου πολέμου, ἡ ἐν ταῖς ἐκλογαῖς ἐπιτυχία τῆς μερίδος τοῦ κ- Τρικούπη. Τότε μόνον ἡ κατάστασις δύναται νὰ διαλευκανθῇ καὶ νὰ ἀπωλέσῃ τὴν σοβαρότητα αὐτῆς.

Σ. Σ. Ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ «Φιγαρὼ» λησμονεῖ φαίνεται ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν περιορίζεται εἰς τὴν στενὴν ἐκείνην λωρίδα, ἥτις φέρει τὸ ὄνομα, ἀλλὰ ἐξαπλοῦται καθ ἅπασαν τὴν ὑρήλιον ὅπου ὑπάρχει ἑλληνικὴ καρδία. Λησμονεῖ ἐπίσης ὅτι ὁ ἑλληνικὸς λαὸς πρὸ πολλοῦ βαρυνθεὶς τὰς ὑποσχέσεις ἀπεφάσισε νὰ σεβασθῇ τὴν πρᾶξιν κυριάρχου, οἷος ὁ Γεώγιος καὶ νὰ ἐπικροτήσῃ εἰς τὸ ληφθὲν παρ αὐτοῦ μέτρον, ὡς ἐπεκρότησαν τοῦτο πάντες οἱ ἐχέφρονες ἕλληνες ἔν τε τῷ ἐσωτερικῷ καὶ ἐξωτερικῷ. Ὅσον δὲ ἀφορᾷ τὸν κ. Δηληγιάννην, τὸν ὁποῖον ὕπὲρ τὸ δέον θυμιάζει πρὸς παραγκώνισιν τοῦ Τρικούπη. ἔστω βέβαιος ὅτι μὲ τὸν Δηληγιάννην δὲν σώζεται ἡ Ἑλλὰς. Ἀφοῦ ὅμως ἐφάνη ἀνίκανος πρὸς ἐκπλήρωσιν τῆς ἀποστολῆς του ἔδει νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν θέσιν εἰς ἱκανωτέρους· τοιοῦτος δὲ μέχρις εὑρέσεως καλλιτέρου, εἶνε ὁ κ. Τρικούπης, πρὸς ὃν κατ' ἀνάγκην καὶ διὰ τὸ συμφέρον τῆς Ἑλλάδος ἀπετάνθη ὁ βασιλεὺς καὶ ὅστις θὰ προτιμηθῇ ὑπὸ τῆς ὀρθορρονούσης τοῦ λαοῦ μερίδος ἐν τῇ κρισίμῳ ταύτῃ περιστάσει.

ΠΑΓΙΔΕΣ ΠΡΟΣ ΔΙΑΦΘΟΡΑΝ.

Ἐπιστέλλουσιν ἡμῖν ἐκ Πύργου.

Κύριε Διευθυντά!

Αἱ προτροπαὶ ἀφ ἑνὸς πολλῶν φίλων καὶ τὸ ἄκρον ἀφ ἑτέρου ἐνδιαφέρον τὸ ὁποῖον αἰσθάνομαι πρὸς τοὺς συμπολίτας μου εἶναι οἱ δύω σπουδαῖοι λόγοι οἱ ἐπιβάλλοντές μοι ὅπως χαράξω ὀλίγας γραμμὰς περὶ τῶν ἐν Πύργῳ παγίδων τῆς διαφθορᾶς, τὰς ὁποίας τὸ συμφέρον καὶ ἡ ἠθικὴ χωλότης ἀνθρωπαρίων τινῶν ἔστησαν τοῖς ἠθικωτάτοις Πυργίοις ἤτοι περὶ τῶν παρ ἡμῖν **Caffè Chantants.**

Ἡ λέξις **caffè chantant** μὴ ἔχουσα ἀλλαχοῦ τόσῳ κακὴν σημασίαν μηδ ἐπιβλαβῆ ἐπίδρασιν ἐπὶ τῶν ἠθῶν τῶν ἐν αὐτῷ φοιτώντων, παρ ἡμῖν σημαίνει καταγώγιον ἐπικίνδυνον, εἰς τὸ ὁποῖον φοιτῶντες οἱ νέοι καὶ οἱ ἔγγαμοι καὶ οἱ . . . παρήλικες (διότι καὶ οἱ τελευταῖοι οὗτοι ἐπισκέπτονται τὰ καταστήματα) καὶ σαγηνευόμενοι ὑπὸ τῶν ἐπιπλάστων καὶ κακοβούλων ψευδαισθημάτων καὶ τῶν χειρονομιῶν καταπτύστων γυναίων, σπαταλῶσι καὶ οἱ πλούσιοι καὶ οἱ τῆς μεσαίας τάξεως καὶ αὐτοὶ οἱ μετὰ κόπου ἀποκτῶντες τὸν ἐπιούσιον, (διότι ἐν τοῖς καταστήμασι τούτοις ὑπάρχει ἄκρα ἰσότης μεταξὺ τῶν θαμώνων) τὰ χρήματά των πρὸς ἐπαισθητὴν βλάβην τοῦ βαλαντίου, τῆς ἠθικότητος καὶ τῆς ὑγείας αὐτῶν.

ά) Πράγματι ἐπαισθητῶς ζημιοῦνται ὑλικῶς οἱ φοιτηταὶ τοῦ **Caffè Chantants.** Ἀρκεῖ νὰ συλλάβητε ἀμυδρὰν ἰδέαν περὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν τοιούτων καταστημάτων, ὅπως ἀναλογισθῆτε τὴν ὁποίαν εἶναι ἠναγκασμένος ὁ ἔντιμος καταστηματάρχης ἑνὸς **Chantant** νὰ ἐπιβάλῃ φορολογίαν τῇ βοηθείᾳ τῶν μουσικῶν Παρθένων (!;).

Ἕκαστον τοιοῦτον κατάστημα, καθ ἃς ἔλαβον θετικὰς πληροφορίας, καταβάλλει εἰς τὸ δημαρχεῖον φόρον μηνιαῖον ἐκ λέβων διακοσίων· ἡ ὀρχήστρα λαμβάνει καθ ἑσπέραν λέβα εἴκοσι κατὰ μέσον ὅρον ἤτοι ἑξακόσια κατὰ μῆνα πλὴν τῆς κατοικίας καὶ τῆς θερμάνσεως ἥτις παρέχεται δωρεὰν καὶ τὴν ὁποίαν ὑπολογίσωμεν εἰς δέκα καθ ἑσπέραν λέβα ἤτοι τριακόσια κατὰ μῆνα. Ἐνοίκιον πληρόνουσι ἀδρότατον πρὸς ἐνοικίασιν καταστήματος ἐπὶ τοιούτῳ σκοπῷ ἤτοι ὀγδοήκοντα λέβα κατὰ μέσον ὅρον μηνιαίως, ἔχουσι δὲ ἀνάγκην τοὐλάχιστον δύω ὑπαλλήλων λαμβανόντων ἀνὰ πεντήκοντα λέβα μηνιαῖον μίσθόν. Ὥστε συντόμως εἰπεῖν ἀπαιτεῖται δαπάνη κατὰ μέσον ὅρον μηνιαίως χιλίων διακοσίων καὶ ὀγδοήκοντα περίπου λέβων! Εὔδηλον ἐντεῦθεν ὅτι ὁ κύριος Σανταντζῆς ὀφείλει οὐχὶ μόνον νὰ καλύψῃ τὰς ὑπερόγκους ταύτας δαπάνας, ἀλλὰ καὶ νὰ προσπορισθῇ ἐκ τῆς ἐργασίας του οὐκ ὀλίγον κέρδος, ἀφοῦ τὸ ἐπάγγελμά του μάλιστα δὲν θεωρεῖται παρὰ πολλῶν τόσῳ . . . ἀξιοπρεπές. (Συνέχεια).

Ω.

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΑΝΑΠΟΔΑ ΔΙΔΑΣΚΟΜΕΝΗ.

Ὁ Γερμανὸς αὐτοκράτωρ, ὅστις ὡς καὶ ἄλλοτε ἐγράψαμεν εἰς ὅλα τὰ κοινωνικὰ ζητήματα ἀναμιγνύεται, σκέπτεται ἤδη νὰ μεταρρυθμίσῃ τὸ σύγχρονον πρόγραμμα τῆς παραδόσεως τῆς ἱστορίας ἐν τοῖς σχολείοις. Πρὸς ἐπεξεργασίαν τοῦ νέου σχεδίου ἐκλήθη ὁ Βερολίνειος καθηγητὴς Γκρίμμ. Ἡ ἱστορία κατὰ τὸ αὐτοκρατορικὸν σχέδιον θὰ διδάσκηται ἀνάποδα δηλ. οὐχὶ ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτέρων χρόνων ἀλλὰ ἀπὸ τῶν νεωτάτων. Ἡ πρώτη περίοδος θὰ περιλαμβάνει τὸ διάστημα ἀπὸ τῆς σήμερον μέχρι τοῦ 1870 ἤτοι τὴν βασιλείαν τοῦ Γουλιέλμου, Α! τοῦ Φριδερίκου καὶ τοῦ Γουλιέλμου Β! Μετὰ τοῦτο ἀρχεται καὶ ἀκολουθεῖ ἡ βασιλεία τῶν Πρώσσων βασιλέων κατὰ τοὺς τελευταίους δύο αἰῶνας τὴν ἱστορίαν τῶν Χοεντζόλερν κατὰ τὴν ἐποχὴν τῶν πολέμων τοῦ Καρόλου τοῦ Μεγάλου κλπ. τῆς Ραμαϊκῆς αὐτοκρατορίας ἐκ τῆς ὁποίας θὰ διδάσκηται μόνον περίοδος τῶν αὐτοκρατόρων ἥτις—κατὰ τὸν Γκρίμμ—ἦναι ἡ ἐποχὴ τῶν λαμπροτέρων μεταρρυθμίσεων. Μετὰ ταύτην θὰ ἔπεται ὡς συμπέρασμα σύντομος ἀποψις τῆς Ελληνικῆς ἱστορίας.

Ἐν Βάρνῃ τῇ 28ῃ Φεβρουαρίου 1892.

ΤΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ.

Ἐφ' ὅσον πλειότεραι ἡμέραι ἐπιπροστίθενται εἰς τὸ ἀπὸ τῆς 17-ης τρ. συντελεσθὲν γεγονὸς χωρίζον ἡμᾶς διάστημα, εἰς τὴν κοινὴν συνείδησιν ἐντονώτερον μορφοῦται ἡ δικαία μέριμνα περὶ τῶν πρακτικῶν καὶ ἀμέσων ἀποτελεσμάτων αὐτῆς. Εἶναι βεβαίως πολὺ πρόωρον νὰ ἔχῃ τις τὴν ἀπαίτησιν ὅπως ἡ ἄνοδος τοῦ νέου Ὑπουργείου ὡς θεὸς ἀπὸ μηχανῆς δώσῃ ἐν ἀκαρεῖ τὴν ποθουμένην τροπὴν εἰς τὰ δημόσια πράγματα. Οὔτε δὲ καὶ πρέπει νὰ λησμονηθῇ ὅτι καὶ τὸ ἐνεστὸς ὑπουργεῖον, ὡς ὑπουργεῖον κοινοβουλευτικόν, ἔχει πολλαχῶς καὶ πολυτρόπως νὰ σκεφθῇ πρῶτον περὶ ἑαυτοῦ, πρὶν ἢ ἀφοσιωθῇ ἀπερίσπαστον εἰς τὴν περὶ τῶν κοινῶν φροντίδα. Τὸ αἴσθημα τῆς αὐτοσυντηρήσεως εἶναι τὸ προεξάρχον παρά τε τῷ φυσικῷ καὶ ᾧ ἠθικῷ κόσμῳ, τοῦτο δὲ δὲν πρέπει ν' ἀρνηθῇ καὶ εἰς τὸ ὑπουργεῖον Κωνσταντοπούλου. Ἐν τούτοις τὰ πράγματα βαδίζουσι, κατὰ τὸ δὴ λεγόμενον, τὸ οἰκονομικὸν ζήτημα μένει χαίνουσα καὶ εἰδεχθεὶς πληγή, μὴ ἐπιδεχομένη ἀναβολάς, ἄνευ σπασμάτων διὰ τὸ ἔθνος συνεπειῶν. Ἡ ὑπερτίμησις τοῦ χρυσοῦ, ἥτις ἐπαλινδρόμησεν ἅμα τῇ ἀλλαγῇ τοῦ ὑπουργείου, ἐπανῆλθεν εἰς τὸ πρῶτον αὐτῆς σημεῖον ὀλίγας ἡμέρας βραδύτερον, ὡς δ' ἀναγγέλλει ἡμῖν σήμερον ὁ τηλέγραφος, ἡ ἀνατίμησις ἐπανέλαβε τὴν κατὰ τῆς τελευταίας ἡμέρας τοῦ ὑπουργείου Δηλιγιάννη πορείαν αὐτῆς. Ἐνῷ ἡ κατάστασις οὕτω ἡ νομισματικὴ ἐξακολουθεῖ δεινουμένη, μεθ' ὅλας τὰς βεβαιώσεις περὶ τῆς ἐξευρέσεως τοῦ πρὸς πληρωμὴν τῶν τοκομεριδίων ἀναγκαιοῦντος ποσοῦ χρυσοῦ, ἀφ' ἑτέρου ὡς πρὸς τὴν διαρρύθμισιν τῆς κοινοβουλευτικῆς καταστάσεως ἡ νέα κυβέρνησις διατελεῖ ἔτι ἐν τῷ σταδίῳ τῶν ὑπολογισμῶν καὶ τῶν πειραματισμῶν. Τὸ ὑπουργεῖον Κωνσταντοπούλου φαίνεται κατεχόμενον ὑπὸ τῆς προσδοκίας ὅτι μεγάλη ὁμὰς βαλευτῶν τοῦ τέως ὑπουργικοῦ κόμματος εἶνε διατεθιμένη νὰ συντρέξῃ αὐτό, παρέχουσα τὴν συνδρομὴν αὐτῆς καὶ τὴν ψῆφον. Τοῦτο καθιστᾷ σχεδὸν κατάδηλον ἡ ἀπότομος μεταβολὴ τῶν σκέψεων τοῦ ὑπουργείου, πρό τινων ἡμερῶν ἀπέβλεπεν εἰς τὴν διάλυσιν τῆς Βουλῆς, ὡς μόνον διέξοδον, σήμερον δὲ δῆλοί ὅτι θέλει ἐπιζητήσει τὴν ὑπὸ τῆς Βουλῆς ἐπιψήφισιν τοῦ νέου προϋπολογισμοῦ καὶ τῶν λοιπῶν οἰκονομικῶν αὐτοῦ μέτρων. Ἐν τῇ ἐνελύξει τῆς στάσεως ναύτης τοῦ νέου ὑπουργείου φόβος ὑπάρχει ὅτι τὰ μέλη αὐτοῦ προαπασχολεῖ ὑπερμέτρως καὶ ἀκαίρως τὸ ὑπὲρ τῆς ἐν τῇ ἐξουσίᾳ ἐμμονῆς αὐτῶν ἴσως ἡ ὑποψία αὕτη ἀποδειχθῇ ἐκ τῶν ὑστέρων ἄδικος, ἀλλ' αἱ περιβάλλουσαι σήμερον τὸ ἔθνος δυσχερέσται ἔν τε τῷ Ἐσωτερικῷ καὶ τῷ Ἐξωτερικῷ περιστάσεις, ἐπιτάσσουσι ταχίστην καὶ ἡρωϊκὴν λύσιν τοῦ Κυβερνητικοῦ ζητήματος

Φ.

ΤΑ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ.

Γνωστοποιοῦμεν τοῖς συνδρομηταῖς ἡμῶν ὅτι πᾶσα ἀπόδειξις πληρωμῆς τῆς συνδρομῆς εἶνε σεσημασμένη διὰ τῆς σφραγῖδος τῆς ἐφημερίδος καὶ διὰ τῆς ὑπογραφῆς: Χ. Α Λαμπρίδης ἢ τῆς τοῦ πράκτορος ἡμῶν (διὰ τὴν Ν. Βουλγ.): Α. Παγώνης.—Δὲν εὐθυνόμεθα διὰ τοὺς πληρόνοντος ἄνευ ἀποδείξεως παρελαβῆς φερούσης τὰ ἀνωτέρω δείγματα τῆς γνησιότητος.

— Τὴν παρελθοῦσαν Τετάρτην ὁ νομάρχης Φιλιππουπόλεως κ. Μανώλωφ μετὰ τοῦ γραμματέως κ. Σαρώνωφ ἐπεσκέψαντο τοὺς προξένους τῶν δυνάμενων ὅπως εὐχαριστήσωσιν αὐτοὺς ἐπὶ τῇ συμμετοχῇ τῶν ἐν τῇ κηδείᾳ τοῦ Βούλκοβιτς.

— Τὴν 11 ὥραν τῆς πρωΐας τῆς πρχθὲς Πέμπτης ἐτελέσθησαν ἐν Φιλιππουπόλει τὰ ἐγκαίνια τῶν ἐργασιῶν τοῦ μεγάρου τῆς Ἐκθέσεως καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτῆς. Εἰς τὴν τελετὴν ταύτην παρῆσαν ὁ πρόεδρος τῆς Σοβράνιε κ. Σλαύκωφ μετὰ τοῦ ἀντιπροέδρου κ. Ἀντώνωφ, ὁ νομάρχης Φιλ/πόλεως κ. Μανώλωφ τῶν ἀνωτέρων ὑπαλλήλων τῆς νομαρχίας, ὁ διοικητὴς τῆς ἑ μοιραρχίας τοῦ πεζικοῦ ἀντισυνταγματάρχης Μσότσεφ, τινὲς τῶν ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν τῆς φρουρᾶς. ὁ δήμαρχος κ. Σβεστάρωφ μετὰ τῶν μελῶν τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου, οἱ βουλευταὶ Φιλ/πόλεως, τὰ μέλη τῆς διαρκοῦς ἐπιτροπῆς, οἱ ὑπάλληλοι τοῦ δικαστικοῦ κλάδου, οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ τύπου, πολλοὶ ἐκ τῶν προϋχόντων πολιτῶν κτλ. Τοὺς κεκλημένους ὑπεδέχετο ὁ πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς τῆς Ἐκθέσεως κ. Γεώργιεφ μετὰ τῆς διακρινούσης αὐτὸν εὐγενείας καὶ ἀβρότητος. Ἐν τῷ μέσῳ τοῦ διὰ τὴν Ἔκθεσιν προωρισμένου χώρου ἐψάλη ὑπὸ τοῦ Μητροπολίτου Πλόβδιβ κ. Ναθαναὴλ ἁγιασμός, μεθ' ὃν ἡ Α. Πανιερότητος διὰ κατηλλήλου προσλαλιᾶς ἔξῆρε τὴν ἰδέαν τῆς Ἐκθέσεως καὶ τὰ πολλαπλᾶ ἐκ τῆς πραγματοποίσεως αὐτῆς εὐεργετήματα διά τε τὴν ἠθικὴν καὶ λικὴν τοῦ τόπου ἀνάπτυξιν. Τοὺς λόγους τοῦ Μητροπολίτου ἐκάλυψαν ζωηραὶ ἠτοκραυγαὶ ὑπ ἐρ τῆς Α. Β. Ὑψ. τοῦ Ἡγεμόνος Φερδινάνδου, τοῦ πρωθυπουργοῦ κ.Σταμπούλωφ, τῆς Κυβερνήσεως, τῆς Σοβράνιε, τοῦ Μητροπολίτου Πλόβδιβ κτλ. Μετὰ ταῦτα παρετέθη ἐν παρακειμένῳ παραπήγματι ὀρεκτικώτατον πρόγευμα εἰς τοὺς κεκλημένους.

ΑΦΡΙΚΑΝΙΚΟΣ ΠΙΘΗΚΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ. — Σινιστῶμεν εἰς τὸ ὁμογενὲς κοινὸν ὅπως προλαβὸν τιμήσῃ τὰς τελευταίας παραστάσεις τοῦ πιθηκικοῦ θιάσου τὰς ὁποίας δίδει εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ δημαρχιακοῦ κήπου καὶ ἐν ταῖς ὁποίαις θὰ θαυμάσῃ τὴν νοημοσύνην τῶν ζώων μεταβάλλων τὴν μικρὰν καὶ εὐτελῆ ἰδέαν τὴν ὁποίαν ἐσχημάτισε περὶ ζώων!

— Τὸ δημαρχεῖον ἡμῶν ἐπ ἐσχάτων εἰς ἄριστα προβαίνει μέτρα. Μετὰ τοὺς ἀρτοπώλας ἔκρινε καλὸν νὰ ἐπιστήσῃ τὴν προσοχήν του καὶ ἐπὶ τῶν κρεωπωλῶν. Ἐξεδόθη λοιπὸν διάταγμα καθ ὃ ἐντὸς πέντε ἡμερῶν ἀπὸ τῆς σήμερον διατάσονται οἱ κρεωπῶλαι νὰ ἐλαττώσωσι τὰς τιμὰς τῶν κρεάτων, ἄλλως θὰ ἀναγκασθῇ νὰ ὁρίσῃ τὸ ἴδιον δημαρχεῖον τὰς τιμάς αὐτῶν.

ΧΑΤΖΗ Κ. ΤΡΑΝΟΣ.

Βάσκανος φαίνεται δαίμων ἐφθόνησεν ἐπ ἐσχάτων τὴν ἱμπ. Κοινότητα. Ὁ εἷς κατόπιν τοῦ ἄλλου ἐκ τῶν στύλων τοῦ κοινοτικοῦ ἡμῶν καθιδρύματος πίπτουσι πτῶσιν ἀνεπανόρθωτον! Πίπτοντες δὲ ὑπομιμνήσκουσιν ἡμῖν ὅτι μετ αὐτῶν ἀπόλλυται καὶ ἡ ἀρχαία ἐκείνη τῶν πατέρων μας γενεὰ ἥτις τὴν καρδίαν ἀθῶαν, ἀγνὴν καὶ ἄδολον, ἔχουσα μὴ ἀρκουμένη δὲ εἰς κενοὺς λόγους καὶ ῥημάτων ἀποδείξεις, ἀλλ εἰς πράξεις, εἰς πράγματα, ἔπραττε πᾶν τὸ δυνατὸν αὐτῇ πρὸς περίσωσιν παντὸς ὅ,τι ἡμῖν παρεδόθη.

Ἀπέθανεν καὶ ὁ Χ. ΚΑΡΥΟΦΥΛΛΗΣ ΤΡΑΝΟΣ εἷς ἐκ τῶν ἀρχαίων ἐκείνων ἀνδρῶν, ἀλλ ἐγκαταλείπει μνήμην ἄληστον, ζηλωτὴν ἣν πολλοὶ θὰ ἠῦχοντο νὰ ἐπιτύχωσιν ἐκ τῶν μεταγενεστέρων συμπολιτῶν του. Τὴν κηδείαν αὐτοῦ γενησομένην τὴν πρωΐαν τῆς Πέμπτην ἐν κοπετοῖς καὶ θρήνοις τῶν σκληρῶς ἀπορρφανισθέντων αὐτοῦ τέκνων, ἠκολούθησαν πάντες οἱ συμπολῖται ἡμῶν. Ἐπὶ τῷ νεκρῷ κατέθηκε στέφανον καὶ ἡ Κοινότης φόρον ἀποτίουσα εὐγνωμοσύνης ἀνὸ ὧν ὑπὲρ αὐτῆς εἰργάσθη. Ἐπικήδειοι δύο ἐξεφωνήθησαν ἐν τῷ μητρ. ναῷ εἷς ὑπὸ τοῦ ἱεροκήρυκος Νικοδήμου ἀπ ἄμβωνος, καὶ ἕτερος ἀπὸ τοῦ θρόνου ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τῆς «Ὀδησσοῦ» κ. Χ.Α.Λαμπρίδου ὅστις θέμα τὸν ὅλον κοινωνικὸν βίον τοῦ νεκροῦ ἔχων; προϋβαλλεν αὐτὸν ὡς παράδειγμα τοῖς μεταγενεστέροις ὑποδείξας ἅμα ἐντέχνως τὴν διαφορὰν τῶν πράξεων τῶν ἀρχαίων καὶ τῶν μεταγενεστέρων.

Εὐχόμεθα τῷ Ὑψίστῳ ὅπως παραμυθήσῃ τὰ τεθλιμμένα τοῦ μεταστάντος τέκνα, ἀναπαύσῃ δὲ αὐτὸν ἐν σκηναῖς μακάρων!

Ο ΔΟΛΟΦΩΝΟΣ ΤΟΥ ΒΟΥΛΚΟΒΙΤΣ.

Ὁ Γκρούγιου Σιντάρωφ, περὶ οὗ ἐγράψαμεν ἐν προλαβόντι φύλλῳ ὡς σφόδρα ἐνοχοποιουμένου ἐν τῇ ὑποθέσει ταύτῃ δὲν ἠδυνήθη ἀνακρινόμενος νὰ ἀποδείξῃ ποῦ εὑρίσκετο τὴν ὥραν τῆς δολοφονίας, Ἐκτὸς τούτου καὶ ἄλλαι ἐνδείξεις τὸν βαρύνουσιν. Οὕτως Κων)πολίτης τις, ὅστις ὁμοιάζει πολὺ μὲ τὸν μακαρίτην Βούλκοβιτς ἐδήλωσεν εἰς τὴν ἀστυνομίαν, ὅτι ἄγνωστόν τι πρόσωπον πολλάκις τὸν ἐσταμάτησε καθ ὁδὸν καὶ παρετήρησε προσεκτικῶς τὴν φυσιογνωμίαν του. Ὁ ἐν λόγῳ Κ)πολίτης ὑποπτεύεται ὅτι τὸ ἄγνωστον αὐτὸ πρόσωπον πρέπει νὰ ἦναι ὁ φονεὺς τοῦ Βούλκοβιτς. Ὡς βάσις τῆς ὑποψίας ταύτης χρησιμεύει καὶ ἡ περίστασις ὅτι ἡ μετὰ τοῦ ἀγνώστου αὐτοῦ συνάντησις ἔλαβε πάντοτε χώραν πλησίον τοῦ Βουλγαρικοῦ πρακτορείου καὶ ὅτι τὸ πρόσωπον αὐτὸ συχνὰ περιεφέρετο ἐν τῇ ὁδῷ Καπρισχὰν ὅπου εἶναι τὸ κτίριον τοῦ ποακτορείου. Τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ Σιντάρωφ πλήρως ἀνταποκρίνονται πρὸς ἐκεῖνα τοῦ ἀγνώστου. Καὶ ἄλλη ἔνδειξις ὅτι ὁ Σιντάρωφ πολλάκις μετέβη εἰς τό πρακταρεῖον, ὅπως ζητήσῃ συνδρομὴν, ἐπέμενε δὲ νὰ ἴδῃ αὐτοπροσώπως τὸν πράκτορα.

Ἡ σύλληψίς του ἐγένετο ὅλως τυχαίως.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς ἀστυνομίας Ναζὶμ-Βέης, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ μουτεσαρίφη Πέραν διήρχετο ὁδὸν τινα πλησίον

---

(79) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ « ΟΔΗΣΣΟΥ » (79)

ΠΑΥΛΟΥ ΓΡΙΜΜ

ΤΑ ΑΠΟΚΡΥΦΑ

ΤΗΣ ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΕΩΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΙΣ

[Συνέχεια].

— Δὲν εἴδετε τὴν Νατάσαν; ἠρώτησεν ἐπὶ τέλους μετ' ἐπιφυλάξεως, διότι ἐσκέφθη ὅτι τὴν αὐτὴν ἡμέραν καὶ ὁ Δοστόεφσκη καὶ ἡ Νατάσα εἶχον ἐξαφανισθῇ.

— Ἡ Νατάσα; ποία Νατάσα; ἠρώτησεν ἡ γυνή, ἡ ὁποία ἐσκέπτετο μόνον περὶ τοῦ συζύγου της.

— Ἡ Νατάσα, ἡμνηστή μου! ἀπήντησεν ὁ στρατιώτης.

— Ἡ μνηστή σου; ἐφώνησεν ἡ γυνή. Καί σεῖς εἶσθε τοσοῦτον σκληρὸς ὥστε θέλετε νὰ συζευχθῆτε ὅπως βασανίζηται ἡ σύζυγός σας;

Ὁ στρατιώτης ἤρξατο νὰ ἀμφιβάλῃ περὶ τῆς ὑγιοῦς κατασάσεως τοῦ ἐγκεφάλου της.

— Ναὶ νὰ λάβητε κόρην διὰ νὰ τὴν καταστήσητε δυστυχῆ. Δυστυχῆ τὰ κοράσια ἄτινα ὑπανδρεύονται. Αὐταὶ ἀγαποῦν χωρὶν νὰ ἀνταγαπῶνται ὑπὸ τῶν συζύγων των οἵτινες δὲν σκέπτωνται περὶ αὐτῶν καὶ δὲν θυσιάζουσι τὴν ζωὴν ὑπὲρ τῶν συζύγων των ὅπως αὗται. Ἡ γυνὴ εἶναι παίγνιον, δι οὗ παίζουσιν οἱ σύζυγοι κατὰ τὸ δοκοῦν ἑνῶ διὰ τὴν γυναῖκα δὲν ὑπάρχει ἄλλη σκέψις καὶ ἄλλα ὄνειρα πλὴν τοῦ ἀνδρός.

Τὴν στιγμὴν ταύτην ἤρξατο ἀκουόμενος ἐπὶ χιονοσκεποῦς ἐδάφους καλπασμὸς ἵππου,

Εἶναι ὁ πατήρ μου! ἐφώνησεν ἡ γυνή. Τῇ ἀληθείᾳ ἦτο ὁ ὑπασπιστὴς ἐκεῖνος, ὅστις εἶχεν ὑποσχεθεῖ νὰ τὴν ὁδηγήσῃ παρὰ τῷ πρίγκηπι Ὀρλώφ.

Ὁ ἀξιωματικὸς ἀτενίσας πρὸς τὸν Σαβέλιεφ ἠρώτησεν.

— Τίς εἶ σύ;

Τὸ σὺ τοῦτω προσέβαλε τὸν στρατιώτην, ἀλλ ἐσιώπησεν, διότι μικρόν εἶχεν ἐξοικοιωθεῖ εἰς τὴν προσφώνησιν ταύτην.

— Εἶμαι ὁ Σαβέλιεφ, πρώην στρατιώτης, ἀπήντησεν ὑπερηφάνως καὶ σχεδὸν περιφρονητικῶς.

— Σὺ εἶσαι ὁ στρατιώτης, ἐκεῖνος, τὸν ὁποῖον ἔφερον ἐν τῷ φυλακείῳ τῶν ἀνακτόρων.

— Ἐγώ!

Ὁ ἀξιωματικὸς καὶ πάλιν ἔρριψε βλέμματα προσεκτικὰ ἐπὶ τοῦ στρατιώτου.

— Καλῶς; εἶπε καὶ ἐστράφη πρὸς τὴν κυρίαν Δοστόεφσκη.

— Θέλετε νὰ ἀπέλθωμεν παρὰ τῷ πρίγκηπι Ὀρλώφ;

— Ναί, εἶπεν ἡ γυνή, πλήρης ἐλπίδος καὶ χαρᾶς.

— Παρὰ τῷ πρίγκηπι Ὀρλώφ! θὰ ὑπάγητε εἰς τὸν πρίγκηπα Ὀρλώφ; ἠρώτησεν ὁ Σαβέλιεφ.

— Ναί, ἀπήντησεν ἡ γυνή, αὐτὸς θὰ ἐλευθερώσῃ τὸν σύζυγόν μου.

Καὶ πάραυτα ἐξῆλθεν μετὰ τοῦ ὑπασπιστοῦ.

— Θὰ ἐλευθερώσῃ τὸν σύζυγόν της, ἔλεγε καθ' ἑαυτὸν ὁ Σαβέλιεφ ἀλλὰ τότε διατί νὰ μὴ δύναται νὰ ἐλευθερώσῃ καὶ τὴν Νατάσαν;

Ταῦτα διελογιζόμενος ἠκολούθησε τὸν ὑπασπιστὴν καὶ τὴν γυναῖκα.

Φθάσαντες παρὰ τῇ οἰκίᾳ τοῦ Ὀρλώφ εἰσῆλθον ἄνευ περαιτέρω χρονοτριβῆς ὁνάμει τοῦ Ὑψηλοῦ Αὐτοκρατορικοῦ ἐγγράφου τὸ ὁποῖον κατεῖχεν ἐν ταῖς χερσὶ της ἡ ἀτυχὴς γυνή.

Ὁ πρίγκηψ κατὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἐκάθητο ἐπὶ μεγαλοπρεποῦς ἀνακλίντρου ἔχων ἐμπροσθεν αὐτοῦ μεγάλην τράπεζαν πλήρη βιβλίων ἑνὸς τῶν ὁποίων ἔστρεφε τὰς σελίδας.

Ἀπέναντι τοῦ Ὀρλώφ ἐκάθηντο ἡ φιλεύσπλαγχνος γυνὴ Μαρία Ἀνδρεέβνα καὶ φιλήσυχος πλέον αὐτῆ Νατάσα.

— Δύνασθε νὰ ἀπέλθητε, κυρία, εἶπεν εὐγενῶς ὁ κόμης τῇ γυναικὶ. Μείνατε δὲ ἡσυχοι! θὰ φροντίσω ὅπως ἡ ὑπόθεσις ἐξετασθῇ κάλλιστα, θὰ σᾶς διαβιβάσω δὲ τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐνεργειῶν μου, αἵτινες πιστεύω νὰ ὦσιν ὑπὲρ ὑμῶν καθόσον αἱ καταθέσεις τῆς κόρης ταύτης τὴν ὁποίαν ὑμεῖς φιλανθρώπως προστατεύετε ἀποδεικνύουσι σαφῶς τὴν ἀλήθειαν τῆς ὑποθέσεως.

(ἕπεται συνέχεια).

τοῦ βουλγαρικοῦ πρακτορείου, ὅτε παρὰ τὰ Petit-Champe (Μνηματάκια) ἄγνωστόν τι πρόσωπον ἀνέκραξε: Ζητεῖτε τὸν φονέα τοῦ Βούλκοβιτς; Ἰδοὺ αὐτός· καὶ ἔδειξε τὸν Σιντάρωφ. Οὗτος συνελήφθη ἀμέσως καὶ μετεφέρθη εἰς τὸ κρατητήριον. Ἐκ τῆς χαρᾶς των φαίνεται αἱ ἀστυνομικαὶ ἀρχαὶ διέπραξαν τὸ λάθος νὰ μὴ συλλάβωσι καὶ τὸν καταδώσαντα. Τοῦτο, λέγουσιν, ἴσως ἐδυσχέραινε τὴν ἐπὶ τοῦ γεγονότος ἔρευναν. Ὁ συλληφθεὶς διατελῶν ἐν καταστάσει μέθης, ὡμολόγησεν ἑαυτὸν ὡς αὐτουργὸν τῆς δολοφονίας τὸ ἑσπέρας ἐκεῖνο ἀλλὰ τὴν ἑπομένην ἡμέραν τὸ ἠρνήθη.

— Ἰδοὺ καὶ λεπτομέρειαί τινες ἀνέκδοτοι τῆς δολοφονίας ταύτης.

Οταν ὁ μακαρίτης Βούλκοβτς ἠσύχασεν ἀπὸ τοὺς πόνους τῆς πληγῆς, διηγήθη, ὅτι ὁ κακοῦργος σκοπὸς τοῦ προσώπου, ὅπερ τὸν ἠκολοῦθει, τῷ ἐγένετο δῆλος ὡς ἐκ τῶν κινήσεων του. Ἔτι πλειότερον ἐπείσθη περὶ τούτου ὅταν παρετήρησεν ὅτι τὸ ἄγνωστον αὐτὸ πρόσωπον ὤδευε βῆμα πρὸς βῆμα ὄπισθέν του. Οταν ὁ μακαρίτης μετέβαινεν ἀπὸ τῆς μιᾶς πλευρᾶς τῆς ὁδοῦ πρὸς τὴν ἄλλην, τὸ αὐτὸ ἔκαμνε καὶ ὁ διώκτης του· ὅταν ἐκεῖνος ἔσπευδε τὸ βῆμα του, τὸ αὐτὸ ἔκαμε καὶ ὁ φονεύς. Διὰ τὸν μακαρίτην ἔκτοτε δὲν ἔμεινεν οὐδεμία ἀμφιβολία, ὅτι παρακολουθεῖται ἀπὸ ἄνθρωπον κακούργων διαθέσεων. Μόλις ἔστρεψεν ὁπως καὶ πάρατηρήσῃ αὐτόν, αἰσθάνεται τὴν μάχαιραν καρφωθεῖσαν εἰς τὸ σῶμα του. Προσέθετο δὲ ὅτι ἐὰν εἶχε μεθ' ἑαυτοῦ τὸ ρεβόλβερ, τὸ ὁποῖον ἄλλοτε πάντοτε ἔφερε — τὸ εἶχε δὲ ἀφήσει οἴκοι, μεταβὰς πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς κ. Οὐάϊτ — θὰ ἀπηλλάσσετο εὐκόλως τῶν κακούργων χειρῶν.

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Ἐν Ἀθήναις 22 Φεβρουαρίου 1892.

Ἀναγινώσκομεν ἐν τοῖς «Καιροῖς».

Ἀπὸ τῆς ἱστορικῆς συνεδριάσεως ἐν τῷ κοινοβουλίῳ, ἥτις ὑπῆρξε προϊὸν συγχύσεως καὶ προσωπικῆς φιλοτιμίας, οἱ βουλευταὶ τῆς πλειονοψηφίας ἤρξαντο σκεπτόμενοι σοβαρώτερον καὶ ἀποβλέποντες τὴν κοινὴν σωτηρίαν. Πάντες συναισθάνονται ὅτι ἡ διεύθυνσις τοῦ Κορδονίου ὑπὸ τοῦ κ. Δηλιγιάννη ἀπέβη πλέον ἀδύνατος, καὶ ἐργάζονται νὰ προλάβωσι τὴν διάλυσιν τῆς Βουλῆς. Ἐκτὸς ἐλαχίστων ἐξαιρέσεων, συνέρχονται εἰς συνελεύσεις, ὅπως προβῶσιν εἰς κοινὴν ἀρόφασιν.

Ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ κ. Γεωργιάδου.

Ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ προέδρου τῆς Βουλῆς κ. Γεωργιάδου συνῆλθον χθὲς πολλοὶ βουλευταί. Ὁ κ. Γεωργιάδης ἐν ἀρχῇ ὡμίλησεν αὐτοῖς περὶ τοῦ πρακτέου, ἀλλὰ μόλις ἐξέφρασε νὴν γνώμην νὰ παραμείνωσιν εἰς τὰς τάξεις των, ἐξερράγη θύελλα διαμαρτυρήσεων.

Μείζονα ὑποστήριξιν εὗρεν ἡ γνώμη νὰ παρακληθῇ ὁ βασιλεὺς νὰ συγκροτήσῃ κυβέρνησιν ἐκ τῆς πλειονοψηφίας, παραβλέπων τὸν κ. Δηλιγιάννην. Ὁ κ. Γεωργιάδης συνετάχθη τῇ γνώμῃ ταύτῃ, τινὲς δὲ, μὴ ἀσπαζόμενοι τὴν γνώμην ταύτην, ἀπεχώρησαν. Ἐν τούτοις, ὁ κ. Δηλιγιάνης ἐξεμάνη πληροφορηθεὶς τὸ διάβημα τοῦ κ. Γεωργιάδου καὶ τῶν ὁμοφρόνων α τῷ, ἔσπευσε δὲ νὰ προσκαλέσῃ αὐτὸν εἰς τὸν οἰκόν του, ἵνα τῷ ἐκφράσῃ πικρὰ παράπονα, ὧν ἕνεκα ἑκατέρωθεν ἀντηλλάγησαν φράσεις πικραί.

Ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ κ. Εὐταξίου.

Πλλὰ μέλη τῆς πλειονοψηφίας συνῆλθον μ. μ. ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ βουλευτοῦ Εὐταξίου. Περὶ τῆς συσκέψεως των δημοσιεύομεν τὸ κατωτέρω ἀνακοινωθὲν, ὡς δὲ ἐμάθομεν, τινὲς τῶν συνελθόντων ἀνεχώρησαν πρὸ τῆς λήξεως τῆς συνελεύσεως.

Παρὰ τῷ κ. Καραπάνῳ.

Πολλοὶ βουλευταὶ ἐπισκέπτονται καθ' ἑκάστην τὸν κ. Καραπάνον καὶ ζητοῦσι παρ αὐτοῦ νὰ ἐργασθῇ συμπράττων ὑπὲρ τοῦ σχηματισμοῦ ἰσχυρᾶς κυβερνήσεως.

Ὁ κ. Καραπάνος ἐκφράζεται ὑπὲρ τῆς γνώμης ταύτης, προτάσσει δὲ τὴν συνεννόησιν ἐκ προκαβολῆς τοῦ πλειονοψηφοῦντος κόμματος, ὅπως προβῇ εἰς διαβήματά. Θεωρεῖ τῶν ὧν οὐκ ἄνευ τὴν σωτηρίαν τῆς Βουλῆς ἀπὸ τῆς διαλύσεως καὶ τὴν σύμπραξιν τῆς πλειονοψηφίας πρὸς καταρτισμὸν ἰσχυρᾶς κυβερνήσεως, μὴ ἐξαρτωμένης ἀπὸ τοῦ κ. Δηλιγιάννη.

Ὁ κ. Δεληγεώργης.

Ὁ τέως ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Λωνίδας Δεληγεώργης, βλέπων ἤδη τὸ ἀδύνατον νὰ παραμείνῃ ἡ πλειονοψηφία τῶν βουλευτῶν ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ κ. Δηλιγιάννη, συνεννοεῖται κατ ἰδίαν καὶ συσκέπτεται μετὰ βουλευτῶν τῆς πλειονοψηφίας. Τοιαύτη σύσκεψις παρ αὐτῷ ἐγένετο χθὲς τὴν ἑσπέραν, ἀλλὰ καὶ ἐν ἄλλαις οἰκίαις πολιτευομένων συνῆλθον βουλευταὶ καὶ συνεσκέφθησαν περὶ τοῦ πρακτέου.

— Ὁ νέος ἐπὶ τῶν ναυτικῶν ὑπουργὸς καλέσας τὸ ἀνώτερον προσωπικὸν τοῦ ὑπουργείου συνέστησεν αὐτῷ, ἵνα ἐξακολουθήσωσιν ἐργαζόμενοι καὶ χορηγοῦντες αὐτῷ πάσαν συνδρομήν.

— Ὑπασπιστὴς τοῦ ὑπουργοῦ των Ναυτικῶν διωρίσθη ὁ ὑποπλίαρχος Παῦλος Κουντουριώτης.

— Διὰ Β. Διατάγματος ὁ φροντιστὴς τοῦ Ναυτικοῦ κ Ἐμμανουὴλ Χαλαράκις διωρίσθη Βασιλικὸς ἐπίτροπος ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν ταμείων.

— Τὸ ἐν Λονδίνῳ ἐπιμελητήριον τῆς Σιταγορᾶς συνήνεσεν εἰς τὴν ἄρσιν τοῦ ἀδίκου ὅρου, περὶ ἀποκλεισμοῦ τῶν ἐμπορικῶν ἑλληνικῶν πλοίων ἀπὸ πάσης ἀροπωλήσεως ἐπὶ μελλούσης ἀφίξεως φορτίου ἐξ Ἀμερικῆς ἐπετράπη ἑπομένως εἰς τὰ ἐμπορικὰ πλοῖα ἵνα ἐκτελῶσι ἀγοροπωλήσεις ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς Ἰουνίου. Η εὐχάριστος αὕτη εἴδησις ἀνεκοινώθη χθὲς εἰς τὰς ναυτικὰς ἀρχὰς δι ἐγκυκλίου τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν.

— Ὁ κ. Αλ. Ζαΐμης, τέως ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν καὶ τῆς Δικαιοσύνης ἀνεχώρησε χθὲς εἰς Παρισσίους.

— Κατ' ἐντολὴν ὡς πιστεύομεν, τὸ χθεσινὸν «Αστυ» ἐδημοσίευσε τὰ ἑξῆς, ἅτινα μετὰ πολλῆς εὐχαριστήσεως ἀναδημοσιεύομεν. «Οὐδέποτε ἡ Α. Μ. ὁ βασιλεὺς ἐπρότεινεν εἰς τὸν κ. Δηλιγιάννην τούτους ἢ ἐκείνους τοὺς φόρους ἢ τὸ μονοπώλειον τοῦ καπνοῦ. ὅτε ὑπέδειξεν εἰς τὸν πρωην πρωθυπουργὸν τὴν ἀνάγκην νὰ ληφθῶσιν οἰκονομικὰ μέτρα ἀσφαλίζοντα τὸ κράτος κατὰ τῆς χρεωκοπίας. Οτε δ' εἰς δευτέραν συνέντευξιν μετὰ τοῦ βασιλέως ὁ κ. Δηλιγιάννης ἀνέφερεν Αὐτῷ ὁποῖα μέτρα ἀπεφάσισε, ἐν οἷς καὶ τὸ μονοπώλιον τοῦ καπνοῦ, ἡ Α. Μ. ἀπήντησεν ὅτι, ἀφοῦ ὁ πρωθυπουργὸς θεωρεῖ ταῦτα ἐπαρκῆ, οὐδενίαν ἀντίρρησιν ἔχει.

ΝΕΩΤΑΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Βαλκανικοῦ Πρακτορείου)

(Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία «Ὀδησσοῦ»).

Κετίγνη, 27 Φεβρ. Απτοὺλ-Κερὶμ-πασσᾶς γενικὸς διοικητὴς Αλβανίας μετὰ πολυαρίθμου ἀκολουθίας ἀφίκετο.

Βαλπαραΐσον.—Ὁ Matte δικηγόρος, ἐπεφορτίσθη τὸν σχηματισμὸν ὑπουργείου.

Κολωνία.—Κατὰ τὴν ὁμώνυμον ἐφημερίδα βεβαιοῦται ἡ μετὰ τοῦ δουκὸς τῆς Κουμβερλάνδης συννενόησις, ἀλλὰ δι αὐτῆς κανονίζεται μόνον τὸ ζήτημα τῆς περιουσίας ἀποκλειομένου παντὸς πολιτικοῦ, ὡς καὶ ἐκείνου τῆς διαδοχῆς ἐν Βρούνσβικ ὅπερ οὐδόλως ἐθίχθη.

Βερολῖνον.—Ὁ «Μηνύτωρ» διαψεύδει κατηγορηματικῶς μὴν εἴδησιν τῆς ἐφ. τοῦ «Σταυροῦ» ὅτι ἔλαβον χώραν διαπραγματεύσεις μετὰ τοῦ δουκὸς τῆς Κουμβερλάνδης σχετικῆς πρὸς τὴν διαδοχὴν τοῦ υἱοῦ του ἐν Βρούνσβικ.

Παρίσιοι.— Τεσσαράκοντα ριζοσπάσται βουλευταὶ ἀπεφάσισαν τὴν συγκρότησιν ὁμάδος ὑπὸ τ' ὄνομα. ριζοσπαστο-κοινωνιστῶν. Ἡ κυβέρνησις δὲν θ' ἀντικρούσῃ πρότασιν συστάσεως ἀνεξαρτήτου ὑπουργείου ἀποικιῶν. Ὁ «Χρόνος» διαψεύδει ἐπισήμως τὴν εἴδησιν ὅτι ὁ Ῥουβιὲ ἀσχολεῖται εἰς τὴν μετατροπὴν τῆς ράντας τῶν $4^1/_2$.

Κάδιξ.—Ἡ δίκη τῶν ἀναρχικῶν ἤρξατο. Ἡ χωροφυλακὴ διέλυσεν ὁμάδας ἐργατῶν κυκλούσας τὸ δικαστήριον καὶ κραυγαζούσας: Ζήτω ἡ Αναρχία!

Τριέστη.— Τὸ ἀτμόπλοιον τοῦ αὐστριακοῦ Λόϋδ «Ψυχὴ» ἀπεστάλη εἰς Βάρναν ὅπως ἀναλάβῃ τὴν ἐν τοῖς βουλγαρικοῖς λιμέσιν ἀκτοπλοΐαν, εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ ναυαγήσαντος βουλγαρικοῦ ἀτμοπλοίου «Φερδινάνδος».

Κετιγνη. 28.—Ὁ Ἀπτοὺλ-Κερὶμ πασσᾶς ἐγένετο δεκτὸς εἰς ἀκρόασιν ἐπίσημον παρὰ τῷ Ἡγενόνι, ὅστις τὸν ἐτίμησε διὰ τῆς μεγάλης ταινίας τοῦ τάγματος Δανιήλ. Τὸ ἑσπέρας μέγα γεῦμα.

Βερολῖνον. — Ὁ αὐτοκράτωρ κρυολογήσας ἐλαφρῶς δὲν ἐξέρχεται οὔτε δὲ καὶ δέχεται ἐκθέσεις. Ἡ Βορειογερμανικὴ ἀρνουμένη τὰς μομφὰς τοῦ βιενναίου ἀνταποκριτοῦ τῶν «Καιρῶν», λέγει ὅτι ἐὰν οἱ ἐν Ἀνατολῇ ἀντιπρόσωποι τῆς Γερμανίας, ἀπέχουσι πάσης πρωτοβολλίας εἰς τινας περιστάσεις συμβαίνει διότι αὗται δὲν θύγουσιν ἀμέσως τὴν Γερμανίαν, ἡ στάσις δ' αὕτη εἶναι συνέπεια τῶν διδομένων αὐτοῖς ὁδηγιῶν.

Παρίσοι. — Ὁ Loubet κατέθηκεν εἰς τὴν Βουλὴν τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ 1893,

Βελιγράδιον.—Ὁ πρώην Μητροπολίτης Θεοδόσιος απεβίωσεν.

Τὸ ριζοσπαστικὸν Κλοὺπ ἀπερρηψεν ἐν μεγάλῃ πλειοψηφίᾳ τὴν αἴτησιν τοῦ Μιλάνου ὅπως τὸ Κράτος ἐγγυηθῇ διὰ τὰ ἐν Σερβίᾳ κτήματά του τὸ ποσὸν 2 ἑκ. φράγκων.

Ρώμη. — Ἡ Γνώμη διαψεύδει ὡς ἐστερημένην βάσεως τὴν φήμην περὶ ταξειδίου τῶν βασιλέων εἰς Αγγλίαν μετὰ στόλου διοικουμένου ὑπὸ τοῦ δουκὸς τῆς Γενούης, ὅπως ζητήσῃ τὴν χεῖρα τῆς δευτέρας θυγατρὸς τοῦ δουκὸς τοῦ Εδιμβούργου διὰ τὸν Ιταλὸν διάδοχον.

Πετρούπολις. — Μεγάλαι καταιγίδες ἐκ χιόνος ἐν τῇ κεντρι-Ρωσσίᾳ καὶ ταῖς ἐπαρχίαις τοῦ νότου. Πολλαὶ ἁμαξοστοιχίαι τοῦ Ρόσλοφ-Πόρνεκ, ἀνεκόπησαν ὑπὸ τῶν χιόνων. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Εσωτερικῶν ἔλαβε μέτρα πρὸς σιτισμὸν τῶν ταξειδιωτῶν καὶ τῶν ἐργατῶν.

ΝΕΩΤΕΡΑ ΕΞ ΑΘΗΝΩΝ.

27 Φεβρουαρίου. Ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ μὴ προβῇ εἰς διάλυσιν τῆς βουλῆς ἀλλ' ἀναμένῃ τὸ πέρας τῆς ἀναβολῆς καὶ ὑποβάλῃ ἅμα τῇ ἐνάρξει τῶν συνεδριάσεων τὸν νέον προϋπολογισμὸν σοβαρῶς περικεκομένον τὰ ἔξοδα.

28 Φεβρουαρίου. Μεθ' ὅλους τοὺς διαβεβαιώσεις περὶ τῆς ἐξασφαλίσεως τῆς πληρωμῆς τῶν τοκομεριδίων, ἡ ὑπερτίμησις τοῦ χρυσοῦ ἐπανήρχισε, τὸ δὲ συνάλλαγμα ἔχει ὡς καὶ κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας τοῦ ὑπουργείου Δηλιγιάννη.

ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΙ.

ΜΕΤΑΞΥ ΔΥΟ. — Ὁ Κύριος Β . . . ἐξ ἀπροσεξίας ἐκυλίσθη ἐντὸς ἰλύος (λάσπης), εἰσελθὼν δὲ ἔν τινι ρεστεῖῳ ἤτησε ψήκτραν ἵνα καθαρισθῇ. Ἐκεῖ παρέτυχεν ὁ κ. Δ . . . ὅστις ἔσκωπτεν αὐτὸν ἐπὶ τῇ ἀπροσεξίᾳ ταύτῃ.

Θυμωθεὶς ὁ Β. τῷ λέγει:

— Εἶσαι χοῖρος,

— Μὲ συγχωρεῖτε, κύριε, ἀπαντᾷ ὁ Δ . . . Οἱ χοῖροι ἔχουσι τὸ πλεονέκτημα τοῦ κυλίεσθαι ἐν τῇ ἰλύϊ, παρατηρήσατε ὅθεν ἀμφοτέρους καὶ κρίνατε.

Ἰώβ.

ΤΟ ΕΝ ΡΟΥΧΤΣΟΥΚΙΩ

Β. Ἑλληνικὸν Ὑποπροξενεῖον

ἀριθ. πρ. 72. Γνωστοποιεῖ

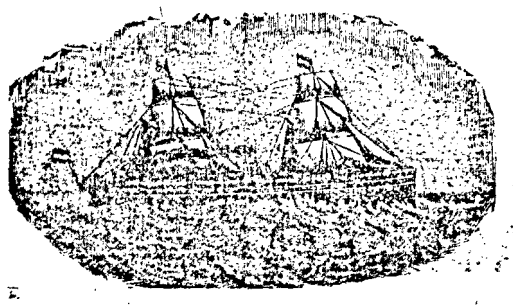
Οτι ἀποβιώσαντος χθὲς ἐνταῦθα τοῦ ὑπηκόου Ἕλληνος Δημητρίου Χατζῆ Γεωργίου, ἀδιαθέτου καὶ ἄνευ τέκνων, τὸ Ὑποπροξενεῖον τοῦτο προέβη εἰς τὴν σφράγισιν καὶ καταγραφὴν τῆς κινητῆς καὶ ἀκινήτου περιουσίας αὐτοῦ.

Προσκαλοῦνται ὅθεν οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ παρουσιασθῶσιν εἰς τὸ Ὑποπροξενεῖον τοῦτο ἐφωδιασμένοι μὲ τοὺς τίτλους αὐτῶν ἐντὸς τῆς νομίμου προθεσμίας διὰ τὰ περαιτέρω.

Ἐν Ροοχτσουκίῳ, τῇ 10 Φεβρουαρίου 1892.

Ὁ Ὑποπρόξενος

(3—2.) (Τ.Σ.) Α. ΨΙΛΙΑΝΟΣ.



ΠΥΡΓΟΣ

ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

MESSAGERIES MARITIMES

Ἐξαγωγὴ καὶ εἰσαγωγὴ μέσον τοῦ λιμένος «Πύργου» διὰ τῶν ἀτμοπλοίων τῆς ἑταιρίας ταύτης, ἥτις τὰ ἀτμόπλοια ἐξυπηρετοῦσι τὸ πλεῖστον τῶν λιμένων.

Πληροφορίαι δίδονται ὑπὸ τοῦ κ.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορος τῆς Ἑταιρίας ἐν Πύργῳ.

ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

«British-Foreing» Marine Iinsuranse Company (Limited).

Ὑποπράκτωρ ἐν Πύργῳ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΕΖΗ

ΝΕΑ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛ. ΕΤΑΙΡΙΑ «DEUTSHE-LEVANTE-LIME»

de Hambourg.

Ἀτμόπλοια τακτικὰ κατ' εὐθείαν μεταξὺ Ἀμβούργου, Ἀμβέρσης καὶ τῶν λιμένων τῆς Ἀνατολῆς συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Πύργου.

Μεταφορὰ πραγματειῶν κατ' ἀποκοπὴν ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς Γερμανίας δι' ἅπασαν τὴν Βουλγαρίαν.

Δι' ἐκτενεστέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον τῷ Κ-φ

ΓΕΩΡΓΙΩ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορι τῆς Ἑταιρίας ἐν Πύργῳ.

ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ ΒΑΤΟΥΜΙΟΥ

φέροντα τὸ γνωστὸν σημεῖον τῶν δύω Λεόντων. — Διαρκὴς ἐν Πύργῳ: 10000—20000 κιβωτίων.

Ἀντιπρόσωπος: Γ. ΜΠΕΖΗΣ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΕΥΡΩΠΗΣ

Διὰ τὴν Βουλγαρίαν ἐν γένει καταναλισκόμενα εἴδη

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ

Ἐνεργούντων πράξεις ἐπὶ τῶν διαφόρων προϊόντων τοῦ τόπου, ἰδίως τῶν γεννημάτων.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΣ ΚΛΑΔΟΣ: Προμηθειῶν καὶ Ἐξαποστολῶν ἐμπορευμάτων, εἰς τιμὴν κατ' ἀποκοπὴν ἀπὸ βαγωνίου μέχρις ἀτμοπλοίου ἢ ἱστιοφόρου ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν καὶ τἀνάπαλιν,

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ; Γαλλιστί, Γερμανιστί, Ἰταλιστί, Ἑλληνιστί, Βουλγαριστί, Ρωμανιστὶ καὶ Τουρκιστί.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: **Bési.—Bourgas.**

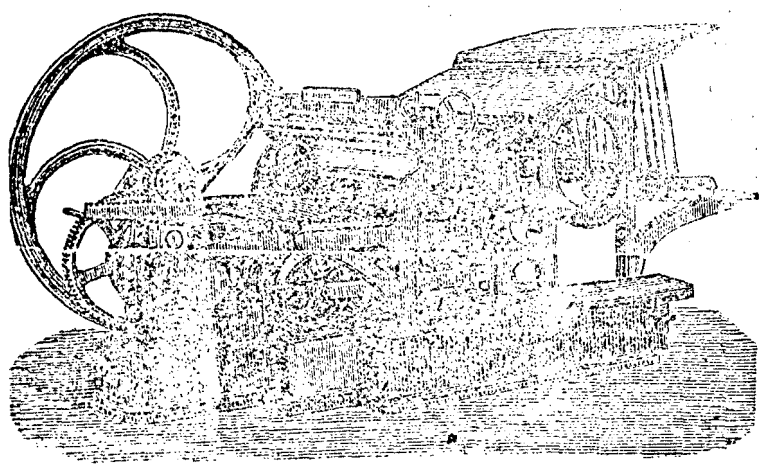
ΤΑΧΥΤΗΣ ΕΥΘΗΝΙΑ

ΔΙΕΘΝΕΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ.

ΕΝ ΒΑΡΝΗ.

ΟΔΟΣ ΠΑΓΟΥΣΗ ΑΡ. 535.

Ἐκπτωσις 25% ἀπὸ τὰς τιμὰς πάντων τῶν τυπογραφείων



Τὸ τυπογραφεῖον ἡμῶν κεκτημένον ταχυτάτην νεωτάτου συστήματος μηχανὴν καὶ πεπλουτισμένον διὰ νεωτάτων καὶ ποικιλωτάτων χαρακτήρων ἀναλαμβάνει πᾶσαν τυπογραφικὴν ἐργασίαν εἰς Βουλγαρικήν, Ἑλληνικήν, Γαλλικήν, Ἰταλικήν Ἀγγλικὴν Ρωσσικὴν καὶ Σερβικὴν γλῶσσαν.

Οἱαδήποτε ὥραν ἀναλαμβάνει τὴν ἐκτύπωσιν ἀγγελιῶν θανάτου, μνημοσύνων, γάμων, ἀρραβώνων βαπτίσεως καὶ πάσης ἐκτάκτου ἐργασίας.

Ἀναλαμβάνομεν τὴν ἐκτύπωσιν:

Βιβλίων, Ἐφημερίδων, Περιοδικῶν, Προσκλητηρίων, Ἐπισκεπτηρίων, Διπλοτύπων, Λογαριασμῶν, ἀποδείξεων κτλ. κτλ. κτλ.

ΔΕΧΟΜΕΘΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΕΚ ΤΕ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΦΙΛΟΚΑΛΙΑ

„ΣΑΛΒΑΤΩΡ"

Μοναδικὴ ἀλοιφὴ πρὸς ἐντελῆ ἐξολόθρευσιν τῶν κάλων των ποδῶν καὶ τῶν χειρῶν πωλεῖται παρὰ τῷ κ-ρίῳ Ἰβὰν Καρλόβσκη.

ΝΕΟΝ ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ.

Ἡ δεσποινὶς Ραχὴλ Σαμουήλ, πτυχιοῦχος τῶν Παρισίων, λαμβάνει τὴν τιμὴν ν' ἀναγγείλῃ εἰς τὸ σεβαστὸν κοινὸν ὅτι ἀπὸ πρώτης Φεβρουαρίου ε. ε. ἤνοιξε σχολὴν πρὸς διδασκαλίαν τῆς Γαλλικῆς γλώσσης εἰς παιδία τῶν δύο γενῶν. Ὧραι μαθημάτων 9—12 π. μ. καὶ 2—4 μ. μ.

Ἀπευθυντέον διὰ πᾶσαν πληροφορίαν πρὸς τὴν ἰδίαν ἐν τῇ κατοικίᾳ αὐτῆς ὁδοῦ Παρούση παρὰ τὴν ἐκκλησίαν τῆς Παναγίας ἢ εἰς τὸ γραφεῖον τῆς «Ὀδησσοῦ.»

ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΚΑΙ

ΩΡΟΛΟΓΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΧΡΗΣΤΟΥ Π. ΩΣΗΦΙΔΟΥ ΚΑΙ Σας

Μεγάλη ὁδὸς Ἀλεξανδρόφσκα Ἀρ. 48.

ΕΝ ΠΥΡΓΩι.

ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ

κοσμημάτων χρυσῶν, ἐπιχρύσων, ἀργυρῶν κτλ

Ἀντικειμένων πολυτελείας

ἐπιτραπεζίων σκευῶν

ὡρολογίων διαφόρου σχήματος καὶ ποιότητος.

ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΑΙ ΣΙΓΓΕΡ

ΠΩΛΗΣΙΣ ΜΕ ΕΓΓΥΗΣΙΝ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

τοῦ πράγματος

ΕΙΣ ΤΙΜΑΣ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΣ

ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΩΣ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΕΝ ΣΟΥΜΛΑι καὶ ΒΑΡΝΗι.

ΦΟΙΝΙΞ

Ἀσφαλιστικὴ Ἑταιρία κατὰ τῆς πυρκαϊᾶς ἱδρυθεῖσα ἐν Λονδίνῳ ἐν ἔτει 1782.

Λειτουργοῦσα ἐν Βουλγαρίᾳ ὑπὸ ἐγγύησιν κατατεθειμένην ἐν τῇ Ἐθνικῇ Βουλγαρικῇ Τραπέζῃ.

Ἡ ἀνὰ τὴν οἰκουμένην γνωστὴ αὕτη Ἑταιρία προτιμᾶται ἕνεκα τῶν ἐλευθερίων αὐτῆς ὅρων καὶ τοῦ συστήματος ὅπως προθύμως κανονίζῃ τὰς ζημίας. Ἀσφαλίζει κατὰ πυρκαϊᾶς ἀκίνητα, κινητά, ἐμπορεύματα κτλ. ἐπὶ τῇ βάσει διατιμήσεως εἰδικῆς μετριασθείσης κατὰ τὰς τιμὰς διὰ τὴν Βουλγαρίαν.

LA FONCIÉRE

(Ἡνωμένη μετὰ τῆς Λυωνικῆς)

Ναυτικὴ Ἀσφαλιστικὴ Ἑταιρία

ΠΑΡΙΣΙΟΙ

Ἀσφαλίζει ἐναντίων τῶν θαλασσίων κινδύνων παντὸς εἴδους ἐμπορεύματα δι' ἀτμοπλοίου ἀποστελλόμενα ἢ δι' ἱστιοφόρου, ταχὺς κανονισμὸς τῶν ζημιῶν ὅροι συμφέροντες καὶ διατίμησις ἀσφαλίστρων πολὺ μετριασμένη.

ΑΠΕΥΘΥΝΤΕΟΝ:

Τῷ Κυρίῳ **I. M. MABI** Πράκτορι ἢ κ. **Α. ΙΑΚΩΜΙΔΗ.**

Ἐν Βάρνῃ.

Νικ. Οὐτσορμάνσκη — Βαλτσίκιον
Βασίλ. Κισσελὼφ — Δοβρίτζ
Ἀμοιρᾷ Βασιλείου — Καβάρνα
Ἀρμενὰκ Δαματιὰν — Βαλτσίκιον
Ι. Ἀμοιρᾷ Βασιλείου — Καβάρνα.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

Ἀπέναντι τῆς ἀστυνομίας.

(HOTEL COMMERCIAL.)

ΧΡΥΣΟΠΟΥΛΟΥ καὶ Σας

ἐν τῷ κέντρῳ τῆς πόλεως.

Μεγάλη ὁδὸς Ἀλεξανδρόφσκα.

ΕΝ ΠΥΡΓΩι

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ.

ΟΙΚΟΔΟΜΗ ΝΕΟΔΜΗΤΟΣ

ΔΩΜΑΤΙΑ ΕΥΑΕΡΑ.—ΔΙΑΚΟΣΜΟΣ ΠΛΟΥΣΙΟΣ.

ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΕΤΑ ΚΛΕΙΔΟΚΥΜΒΑΛΟΥ.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ, ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ, ΚΟΥΡΕΙΟΝ

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΣ — ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΘΥΜΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ εἰς διαφόρους γλώσσας.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ.